

HISTORIA 396
ISSN 0719-0719
E-ISSN 0719-7969
NÚMERO ESPECIAL
SPECIAL ISSUE
2019
[109-133]

EL AGREGADO AGRONÓMICO MIGUEL ECHEGARAY EN LA ENCRUCIJADA DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA Y LA POSGUERRA (1936-1945).*

AGRICULTURAL ATTACHÉ MIGUEL ECHEGARAY AT THE CROSSROADS OF THE SPANISH CIVIL WAR AND THE POST-WAR YEARS (1936-1945).

Bruno Esperante Paramos

Grupo HISTAGRA

Universidade de Santiago de Compostela

bruno.esperante@outlook.es

Resumen

Este artículo reconstruye los pasos de Miguel Echegaray Ro-mea como agregado agronómico en la embajada española en Washington D.C. Se centra en los años de la Guerra Civil, aunque también aborda el contexto previo del personaje y los años de la inmediata posguerra hasta 1945. Este análisis de carácter biográfico ofrece una visión precisa de la evolución política de un diplomático español durante el conflicto, sus alianzas y choques ideológicos con otros sectores sociales que apoyaron o no al franquismo en los Estados Unidos. Nos acercaremos así desde una visión colateral a las actividades de parte del cuerpo diplomático español en la embajada de Washington D.C. A través de la experiencia de Miguel Echegaray aparecerán otros protagonistas más conocidos del periodo como el embajador republicano Fernando de los Ríos o muy especialmente, Juan Francisco de Cárdenas como delegado franquista de los sublevados en Nueva York. Por este motivo, el texto también ayudará a entender mejor la magnitud de la estrategia de propaganda y búsqueda de apoyos franquistas en los Estados Unidos, así como su dinámica de funcionamiento interno durante y después de la Guerra en España.

Palabras clave: Ingenieros Agrónomos, Oficina Agronómica, Embajada Española en Washington D.C., Guerra Civil, Franquismo.

- * Este artículo forma parte de la investigación que el autor desarrolla para su proyecto de tesis en el grupo HISTAGRA, en la Universidade de Santiago de Compostela sobre: Innovación y cambio tecnológico en la agricultura a través del análisis de introducción de tractores en Galicia 1890-1986. El autor agradece los comentarios críticos de los revisores de la revista, así como queda a disposición de cualquier otra crítica constructiva, o información adicional..

Abstract

This article reconstructs the steps of the Agricultural Attaché Miguel Echegaray Romea at the Spanish embassy in Washington D.C. It focuses on the years of the Spanish Civil War, but also addresses the previous context and the immediate post-war years until 1945. This biographical analysis offers an accurate view of the Spanish diplomat during the conflict, their alliances and ideological clashes with other social sectors that supported or did not support Francoism in the United States. We will approach from a collateral point of view the activities of the Spanish diplomatic corps at the embassy of Washington D.C. Through the experience of Miguel Echegaray we will approach other well-known protagonist of the period, such as the republican ambassador Fernando de los Ríos, or specially Juan Francisco de Cárdenas as a Francoist delegate of the rebels in New York. For this reason, this text will also help to better understand the magnitude of the propaganda strategy and the search for Francoist support in the United States, as well as its internal functioning dynamics during and after the Spanish Civil War.

Keywords: Agronomist, Agricultural Office, Spanish Embassy in Washington D.C., Civil War, Francoism.

INTRODUCCIÓN

Este texto gira alrededor de la figura del ingeniero agrónomo Miguel Echegaray Romea, dada su dilatada trayectoria política y profesional relacionada con las políticas de innovación en la agricultura durante la Dictadura de Franco. Miguel Echegaray ocupó altos cargos en el entramado institucional de las políticas agrarias de la Dictadura en los años centrales de la misma. En la década de los cincuenta, por ejemplo, formó parte de las primeras delegaciones diplomáticas franquistas ante la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)¹. En la misma década, también fue nombrado presidente del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias (INIA)². Sin embargo, nuestra atención en este artículo nos lleva a centrarnos en su etapa anterior. En esta, ocupa la posición de agregado agronómico de manera ininterrumpida, si exceptuamos la Guerra Civil, desde 1929 hasta 1952. Nada menos que 20 años

-
- 1 La FAO es la agencia de las Naciones Unidas especializada en materia de políticas agrarias y alimentación. Fue fundada en 1945. España ingresa en la FAO en 1951.
 - 2 El INIA se crea en 1940 para sustituir al Instituto de Investigaciones Agrarias creado por la II República. Según los objetivos declarados en su decreto de fundación, el INIA realizaría y acondicionaría todas las actividades de investigación y experimentación agronómicas que competen al Estado. Fuente: Fernández Prieto, L., *El apagón tecnológico del franquismo. Estado e innovación en la agricultura española del siglo XX*. Valencia, Tirant lo Blanch, 2007, p. 217.

formando parte del cuerpo diplomático español en Washington D.C.

Nos interesa por tanto en este artículo tratar solo una parte de toda esa trayectoria vital como agregado agronómico, centrándonos en los años previos a la Guerra Civil, durante esta y terminar con los años de la inmediata posguerra. Pretendemos con esto analizar la trayectoria política de un alto funcionario del Estado ante las circunstancias de la Guerra en España. A lo largo de este análisis irán apareciendo igualmente otros sujetos con mayor protagonismo en la historia de la Guerra Civil, como es el caso de Juan Francisco de Cárdenas como primer embajador de la Dictadura en Washington D.C. Entendemos que EcheGARAY y su contexto sociopolítico previo a la guerra proporciona un perfil suficientemente interesante para analizar la configuración de los apoyos sociales a la sublevación franquista en los Estados Unidos. Veremos a través de él el funcionamiento de la propia delegación franquista en Nueva York, así como la consolidación de la nueva embajada franquista a partir de 1939. En definitiva, pretendemos reconstruir una biografía que nos permita entender mejor la dinámica de los enfrentamientos políticos en el marco de la Guerra Civil y la posguerra.

FUENTES Y METODOLOGÍA

Para abordar los objetivos planteados, hemos recurrido al uso de investigaciones realizadas acerca de la profesión agronómica en la II República, durante la Guerra Civil y la Dictadura franquista.

Por ejemplo, hemos usado dos trabajos de Pan-Montojo para ahondar en un recorrido general de la historia de los ingenieros agrónomos en España, así como conocer formas concretas de violencia y represión ejercida sobre el cuerpo de ingenieros agrónomos durante la Guerra Civil³. En esta línea, es interesante señalar el perfil sociológico de los ingenieros agrónomos en 1936, dado que se trataba de un cuerpo funcional de élite y de asentado espíritu corporativo. Señala además Pan-Montojo que era un cuerpo que actuaba desde la presunción de su posición no tanto apolítica, sino supra-política. Por este motivo, el interés por perfiles como el de Miguel EcheGARAY es doblemente relevante para entender la magnitud del impacto, no ya del propio conflicto bélico y la lógica de la violencia, sino de la propia construcción del Estado franquista y el cuerpo de ingenieros.

3 Pan-Montojo, J., *Apostolado, profesión y tecnología. Una historia de los ingenieros agrónomos en España*. Madrid, B&H editores, 2005., Pan-Montojo, J., "La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942". Cuesta, J. (Dir.), *La Depuración de funcionarios bajo la Dictadura franquista (1936-1975)*. Madrid, Fundación Francisco Largo Caballero, 2009. pp. 233-246.

Es esta última cuestión mencionada otro de los alicientes de este análisis biográfico. Pensamos que la reconstrucción de la vida de Echegaray puede aportar más información al debate sobre el papel de los ingenieros en la construcción del Estado franquista, así como antes, en el recorrido de la II República. Con este objetivo hemos recurrido a investigaciones que tratan el papel de los ingenieros y su importancia política en la construcción de la Dictadura franquista. Unos referentes clásicos para esta cuestión son los trabajos de Barciela y Fernández Prieto⁴. En ambos casos el enfoque se pone en la ruptura violenta del sistema de innovación agrícola en España debido a los efectos de la represión, exilio y guerra. Por otra banda estaría el enfoque de Camprubí, quien trata de poner el punto de atención en el papel activo de los ingenieros en la construcción institucional y científica de la Dictadura⁵. Un debate mantenido entre Camprubí y Barciela resume en líneas generales las diferencias de ambas interpretaciones sobre la función de los ingenieros, ciencia y tecnología en el franquismo⁶.

Para obtener un mejor contexto de los acontecimientos de la Guerra Civil en los Estados Unidos, hemos echado mano de distintos trabajos. Sobre todo, mencionamos a Rey García para comprender el impacto de la guerra en la opinión pública norteamericana, así como entre la de la propia comunidad española en Estados Unidos⁷. De igual forma, hemos creído conveniente profundizar a mayores en los roles de algunos de los principales protagonistas envuelto en la batalla diplomática de la Guerra Civil en Norteamérica. Sea el

-
- 4 Barciela, C., "Los costes del franquismo en el sector agrario. La ruptura del proceso de transformaciones. Introducción" en: Garrabou, R. Jiménez, J.I., Barciela, C. (Eds.): *Historia Agraria de la España contemporánea*, 3. Barcelona, Crítica, 1986, pp. 383-454., Barciela, C., López Ortiz, M^a., "La ingeniería agronómica española en la encrucijada. El congreso nacional de 1950" en: *Historia Agraria*. 61, 2013, pp. 145-180., Fernández Prieto, L., *El apogeo tecnológico del franquismo. Estado e innovación en la agricultura española del siglo XX*. Valencia, Tirant lo Blanch, 2007.
 - 5 Camprubí, L.: *Los ingenieros de Franco: Ingeniería política, Autarquía, Guerra fría y Ciencia*. Crítica, 2017.
 - 6 Barciela, C., Camprubí, L., "Visions sobre economia, política i ciència en el Franquisme" en: *Segle XX. Revista catalana d'història*. 11, 2018, pp. 115-118.
 - 7 Véase por ejemplo algunos ejemplos en: Rey García, M., *Stars for Spain. La Guerra Civil española en los Estados Unidos*. A Coruña, Edicions do Castro, 1997., Rey García, M., «Los españoles de los Estados Unidos y la Guerra Civil (1936-1939). *REDEN-Revista española de estudios norteamericanos*. N° 7, 1994. pp. 107-120., Moreno Cantano, A.C., "Proyección propagandística de la España franquista en Norteamérica (1936-1939)". *Revista de Historia Contemporánea*. N° 9, 2009, pp. 93-118., Feu-López, M., *España Libre and the Spanish Exile Community in New York (1939-1977)*. University of Houston, Tesis doctoral, 2011., Ordaz Romay, M., "La imagen de España y el Régimen de Franco a través de la prensa anglosajona de Estados Unidos entre 1945 y 1950". Tusell, J. (coord.), *El régimen de Franco, 1936-1975: política y relaciones exteriores*, Madrid, UNED, 1993.

caso por ejemplo del análisis comparativo entre Fernando de los Ríos como embajador de la República y Juan Francisco de Cárdenas como representante de los militares rebeldes durante la guerra⁸. Ambos además tendrán relación personal y profesional con Miguel Echegaray.

Por último, tres aportaciones más. Por una parte, recurrimos a Tussell para profundizar en la hipótesis de un pretendido perfil monárquico y católico de nuestro protagonista⁹. También buscamos información en Viñas para saber de la dinámica general del cuerpo diplomático y de la estrategia diplomática tanto de la República como de la Dictadura de Franco¹⁰. Por último, también consideramos interesante servirnos de análisis de homólogos diplomáticos españoles como el de Thomas J.M sobre el embajador norteamericano en Madrid durante la guerra¹¹.

También hemos usado en el artículo un importante volumen de fuentes de archivo. Básicamente la información procede del Archivo General de la Administración del Estado, (de ahora en adelante AGA). Usamos sobre todo el Fondo de Agricultura para consultar cuestiones relativas a la Secretaría General Técnica (de ahora en adelante SGT) y de la Dirección General de Agricultura (de ahora en adelante DGA). Usamos también en el AGA el Fondo de Asuntos Exteriores. Concretamente, miramos la correspondencia oficial de la embajada española en Washington D.C, así como el expediente personal de Miguel Echegaray.

Por último, también debemos mencionar la consulta del propio expediente personal de Miguel Echegaray en el Archivo Central del Ministerio de Agricultura. Consideramos que en líneas generales la información documental relacionada con Miguel Echegaray es en gran parte inédita, dado que no hemos encontrado demasiadas referencias sobre el mismo en otros trabajos de investigación mencionados.

-
- 8 Rey García, M, "Fernando de los Ríos y Juan Francisco de Cárdenas: dos embajadores para la guerra de España (1936-1939)" *REDEN-Revista española de estudios norteamericanos*. N°7, 1996, pp.129-149.
- 9 Tussell, J., *Franco y los católicos. La política interior española entre 1945-1957*. Madrid, Alianza, 1984.
- 10 Viñas, A. (Coord.), *Al servicio de la República. Diplomáticos y guerra civil*. Madrid, Marcial Pons Historia. 2010.
- 11 Thomas, J.M., "Carlton J.H. Hayes y el régimen de Franco", en: Rein, R., Thomas, J.M. (Ed.): *Guerra Civil y franquismo. Una perspectiva internacional*. Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2016, pp. 61-78.

EL CONTEXTO PREVIO A LA GUERRA CIVIL

Quizás sea interesante y necesario hacer primero una pequeña presentación de la extracción sociocultural del personaje. Como ingeniero agrónomo y miembro del cuerpo nacional de ingenieros agrónomos, Miguel Echegaray pertenecía a la élite de los destacados profesionales del Estado antes de la Guerra Civil. Su prestigiosa posición profesional, venía exigida de una posesión de capital económico, social y cultural solo accesible a los hijos de las familias más ricas del país¹². Efectivamente, Miguel Echegaray Romea había nacido en el seno de una familia liberal, acomodada y bien conocida de Madrid el 26 de mayo de 1898¹³. Su padre homónimo, era un conocido y popular escritor de teatro. Sin embargo, su tío era sin duda el miembro más destacado de la familia. José Echegaray Eizaguirre había sido el primer premio Nobel de Literatura español, así como Ministro de Hacienda en hasta tres ocasiones distintas durante el periodo de la Restauración (1875-1923).

La formación académica de Miguel Echegaray estuvo determinada por su ingreso en la Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos de Madrid en 1916. Obtuvo el título de ingeniero civil agrónomo en 1922. Realizó posteriormente una estancia de investigación en el Instituto Politécnico de Zürich (Suiza), donde desarrolló labores de investigación sobre problemas de nutrición animal entre 1926 y 1927. A partir de ese momento Echegaray regresa a España para ingresar en 1929 como Ingeniero Tercero en el Cuerpo Nacional de Ingenieros Agrónomos. En el mismo año, participa y gana un concurso para hacerse con la plaza de agregado agrónomo en la embajada española en Washington D.C. Concretamente, la publicación de su plaza en la embajada española se declara por medio de una Real Orden de la Presidencia del Consejo de Ministros el 11 de abril de 1929¹⁴.

Ya en los Estados Unidos, Echegaray comienza su labor al frente de la Oficina Agronómica. Para seguir sus pasos nos servimos a partir de este momento de la correspondencia oficial tanto de la Oficina Agronómica, como de la embajada con el Ministerio de Estado en Madrid (Ministerio de Asuntos Exteriores en el franquismo). También localizamos, aunque de forma escasa y puntual, parte de la correspondencia personal de Echegaray. Esto nos permitió conocer relativamente bien los pasos de nuestro protagonista a nivel profesional. No

12 Pan-Montojo, J., "La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942", p. 234.

13 Testimonio Notarial. Madrid. 1959. Archivo Central del Ministerio de Agricultura. Expediente personal de Miguel Echegaray. AC-MAPAMA, 7682, exp. 7.

14 Expediente Personal de Miguel Echegaray Romea. Madrid. 1929. Archivo Central del Ministerio de Agricultura. Expediente personal de Miguel Echegaray. AC-MAPAMA, 7682, exp. 7.

tanto así, por otra parte, su orientación política en el contexto de la II República española. Sin embargo, podemos imaginarnos que, como ingeniero agrónomo, participaría del prestigio que su profesión le otorgaba en la España del momento. No obstante, también es cierto que la II República habría de cambiar la posición supra-política de los ingenieros, al colocar en el centro del campo político la elaboración y ejecución de la Reforma Agraria¹⁵.

Hasta julio de 1936 sabemos que Echegaray se dedica fundamentalmente a tareas propias del servicio de la Oficina Agronómica. Esto es: información agrícola general, investigación y consultorías tanto para el Ministerio de Agricultura, como para todo tipo de servicios, centros e institutos de investigación y experimentación agrícola en España etc. Conocemos también a través de su correspondencia personal aspectos de su vida privada. Aunque, como es lógico, este tipo de documentación dado sus características tiene unas limitaciones evidentes. Por ejemplo, la propia disponibilidad de la correspondencia personal puede ser tendenciosa y en absoluto neutral o casual. Su rango temporal es parpadeante y desaparece durante toda la Guerra Civil. Los ejemplos de correspondencia que localizamos nos remiten siempre a los meses anteriores a la guerra. A pesar de esto podemos averiguar opiniones políticas de otros ingenieros agrónomos residentes en España y que comparten sus opiniones con Echegaray. Un ejemplo lo encontramos en una carta que le escriben en 1935 y donde se critica la presencia de la CEDA en el Ministerio de Agricultura:

“...ya sabes que no estoy afiliado a partido político alguno -un rasgo de buen gusto- y ya sabes que los socialistas no eran santo de mi devoción, pero al menos cuando estaban arriba y pasaba un cura o un jesuita tenían unos minutos de acuerdo, veremos ahora; en que parece que hay que entrar en los Ministerios con rosario y escapulario o poco menos...”¹⁶.

También en la primavera de 1936 tenemos algunas valoraciones políticas de colegas agrónomos de Echegaray. En el siguiente caso tenemos una opinión sobre la situación política en Valencia a la altura de mayo de 1936:

“...por esta tierra seguimos sin novedad digna de mención; puede que algún día la haya, si es que se comienza a entrever la posibilidad de que acabe la anarquía reinante, pero hoy por hoy no puede llamarse novedad a lo que está ocurriendo con la ma-

15 Pan-Montojo, J., “La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942”, p. 234.

16 Correspondencia de la Oficina Agronómica. Washington D.C 1935. AGA (10) 26.01 54/8.511.

yor normalidad y regularidad desde hace tiempo. (...) En Valencia me he encontrado con una depresión y un estado de ánimo como nunca conocí; en la parte mas rica de la vega, Alcira, Carcagente, Sueca etc., han liquidado en los últimos quince días todas las iglesias, conventos, asilos, casas donde se refugiaban religiosas, capillas particulares etc. Y la cosa sigue, la finca del suegro de Cavestany, está en turno para dentro de unos días, según le han avisado, y nadie duda de que se cumplirá la amenaza. Asalto a casas de notarios y registradores, incendios de los archivos..."¹⁷.

Lógicamente estos ejemplos son muy puntuales y parciales, aunque resultan interesantes igualmente para conocer el discurso político de algunos ingenieros agrónomos en los meses previos a la Guerra Civil. A través de las cartas se pueden obtener pegadas del discurso ideológico. Por ejemplo y, en primer lugar, la posición supra-política de los ingenieros aparece referida en la primera carta, dado que se entiende la no afiliación partidista como un rasgo de buen gusto. Por otra parte, también aparece mencionada la idea de la anarquía reinante, cuestión que más tarde funcionará a modo de factor legitimador de la Dictadura y la necesidad del golpe de Estado. Por último, el análisis de estos discursos también se debería poner en relación con la posición social de prestigio de los ingenieros y su identificación con el concepto de "gente de orden"¹⁸. Esta cuestión no nos parece de hecho en absoluto baladí, dado que esa misma proyección social determinaría en última instancia la elección de lealtades en el transcurso del verano caliente de 1936.

Si volvemos ahora sobre los pasos de nuestro personaje, sabemos que en abril de 1936 pide un permiso de vacaciones al director de la DGA, Miguel Álvarez Ugena. Permiso que le será concedido por el Ministerio de Agricultura en el mes junio y por un total de tres meses y quince días de vacaciones¹⁹. Con este propósito, Echegaray prepara su viaje a Europa para dirigirse en primer lugar a la ciudad de Kaunas (Lituania), donde residía la familia de su mujer. Ya en el mes de septiembre Echegaray pretendía volver a España para regresar

17 Correspondencia de la Oficina Agronómica. Washington D.C 1936. AGA (10) 26.01 54/8.511.

18 Pan-Montojo, J., "La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942", p. 234.

19 El mismo permiso de vacaciones será informado favorablemente también por Luís Calderón. Por entonces, el embajador de la República en Washington D.C. Cabe señalar, y quizás esto sea interesante para comprender los movimientos de Echegaray en el futuro, que este no había vuelto a España desde octubre de 1933. Fuente: Embajada de España. Washington D.C. 1936. Archivo Central del Ministerio de Agricultura. Expediente personal de Miguel Echegaray. AC-MAPAMA, 7682, exp. 7.

finalmente a su puesto de trabajo a primeros de noviembre. Así, nuestro protagonista parte de la ciudad de Nueva York con destino a la ciudad de Génova (Italia), el 18 de julio de 1936.

LA ENCRUCIJADA (1936-1937)

La Guerra Civil supone un terremoto para las estructuras diplomáticas de la República, y así se percibe con la cadena de dimisiones producidas en el cuerpo diplomático después del Golpe de Estado del 18 de Julio de 1936. En la embajada de Washington D.C dimiten en el mes de septiembre el embajador de la República, Luís Calderón²⁰. Para sustituirlo se nombraría a Fernando de los Ríos para liderar la embajada de la República desde 1937 hasta el final de la guerra. En contraposición, el gobierno de los militares rebeldes en Burgos designa como su representante a Juan Francisco de Cárdenas²¹, quien establece su centro de operaciones en la ciudad de Nueva York. Cárdenas contaba además con la experiencia de haber sido embajador de la República en Washington D.C entre 1932 y 1934. Sin embargo y como es sabido, el gobierno norteamericano encabezado por Franklin D. Roosevelt nunca reconocería oficialmente a Cárdenas como embajador hasta el final mismo de la Guerra Civil.

En este contexto de profundas transformaciones, lo que sabemos de nuestro protagonista es que se encontraba iniciando sus vacaciones. Echegaray zarpa de la ciudad de Nueva York el mismo día en que los periódicos de España se hacen eco de una sublevación militar en África contra el gobierno de la II República. Ese golpe de Estado fracasará en los siguientes días al no haber tomado los militares golpistas el control efectivo del Estado. Comienza entonces en el verano de 1936 una guerra de posiciones y columnas de militares y milicianos que desemboca para el mes de septiembre y octubre en una guerra abierta. Partimos entonces de la idea de que Echegaray no esperaba, al igual que muchas otras personas y funcionarios, el golpe de Estado. De nuevo, las respuestas a las preguntas que nos podemos hacer están condicionadas por la disponibilidad y características de las fuentes que disponemos. Como señalamos, la correspondencia de Echegaray desaparece en toda la Guerra Civil. Recurrimos entonces para rastrear sus pasos durante el conflicto a los telegramas y correspondencia oficial de la embajada y la Oficina Agronómica en Washington D.C.

20 Rey García, M.: *Stars for Spain. La Guerra Civil española en los Estados Unidos.*, p.116.

21 Juan Francisco de Cárdenas (1881-1966) era embajador español en París en el momento del golpe de Estado el 17 de julio de 1936. Dimite de su puesto el 23 de julio y se traslada a Nueva York a finales del mes de agosto para ejercer de representante de Burgos en Norteamérica. Fue embajador después de la Guerra Civil en los Estados Unidos (1939-1947).

Volviendo sobre la pista de Echegaray sabemos de su llegada, tal y como tenía previsto, al puerto de Génova (Italia), donde se aloja en el Hotel Savoy de la ciudad y desde donde remite su posición vía telegrama al aún embajador Luís Calderón. ¿Por qué remite su posición si ya estaba de vacaciones? El motivo del telegrama lo encontramos en una orden del 26 de julio del gobierno de la República. En él, se ordena la suspensión de las vacaciones a todos los funcionarios a la vez que se exigen su inmediato reingreso a sus puestos de trabajo²². Sin embargo, entendemos que posiblemente Echegaray se acogiera a la excepción de la norma. Aquella que dictaba la excepción por imposibilidad material del reingreso inmediato al puesto de trabajo.

Superado esta primera situación, desconocemos por completo que hizo Echegaray en los siguientes meses de agosto, septiembre y octubre. Tampoco sabemos si finalmente fue a Lituania a visitar a la familia de su mujer. ¿Conoce las noticias del golpe de Estado nada más llegar a Génova?, ¿por qué medios?, ¿hasta qué punto toma en consideración la magnitud de las circunstancias en España?, ¿cuándo es consciente de la gravedad de la situación? Al desconocer el paradero de Echegaray, echamos mano de los movimientos de la República para conocer posibles medidas de depuración que le pudieran afectar. Así, la primera medida del gobierno de la República es un decreto del 21 de julio de 1936 donde se cesa y separa del servicio posteriormente a todos los funcionarios que tuvieran participado en la rebelión o fueran “notoriamente enemigos del régimen”²³. A continuación, ya en el mes de septiembre el Ministerio de Instrucción Pública decide la destitución en pleno de todos los profesores de la Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos de Madrid. Acto seguido, se exigiría a todos los profesores destituidos una petición de ingreso individual, acreditando lo necesario para demostrar la lealtad al gobierno de la República. Como indica Pan-Montojo en su investigación, este movimiento en principio aislado sería usado por el Gobierno de Largo Caballero como fórmula general para todos los funcionarios de la administración civil del Estado. Finalmente, el 27 de septiembre de 1936 y mediante decreto firmado por el primer ministro de la República, se suspenden a todos los funcionarios del Estado, aunque no se establece la destitución plena hasta que una resolución definitiva cayese sobre las peticiones presentadas en el plazo de un mes, fijando además para los funcionarios en territorio rebelde, el comienzo del plazo en el día de su liberación por el ejército republicano²⁴.

22 Pan-Montojo, J., “La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942”, p. 235.

23 *Ibíd.*

24 *Ibíd.*, p. 236.

El balance de esta acción legislativa de la República dio en el verano de 1936 con un total de tres depuraciones en el cuerpo de los ingenieros del Estado. En el primer proceso del 18 de agosto separaron a un total de 6 ingenieros. Tres días más tarde se suspenden a otros 4 ingenieros. Entre ellos, Rafael Cavestany, futuro Ministro de Agricultura de la Dictadura y que al igual que Echegaray, también había sido agregado agrónomo, pero en París, antes del golpe de Estado. Por último, la tercera depuración afecta solo a 2 ingenieros, aunque uno de ellos sería Miguel Echegaray, siendo separado provisionalmente el 28 de octubre de 1936²⁵.

Lo siguiente que sabemos de Echegaray es a través de los telegramas que se intercambia el Ministerio de Agricultura con Fernando de los Ríos en el mes de noviembre. Concretamente el día 6, tan solo unos días antes del asalto de los militares rebeldes a la capital, localizamos a Echegaray en París (Francia), en el Hotel *L'Opera*. El 16 de noviembre Fernando de los Ríos vuelve a informar sobre la situación de Echegaray, aclarando que había estado disfrutando de su permiso oficial de viaje desde julio, aunque, sin embargo, el mismo manifestaba su decisión de no reingresar a su puesto de trabajo al no subscribir las manifestaciones políticas que se le pedía. Otras fuentes corroboran la situación de Echegaray en esos momentos. En este caso, la embajada española en Washington D.C comunicaba a R. Walton Moore, *Acting Secretary of State* del *Department of State*, que Miguel Echegaray había sido cesado como director de la Oficina Agronómica de la embajada. Sabemos incluso que Echegaray había vuelto a los Estados Unidos el 20 de noviembre para entregar el inventario de la Oficina Agronómica a Enrique de la Casa, en el momento, ministro-consejero del gobierno republicano en Washington D.C.

Tenemos por tanto la seguridad de que Echegaray es separado provisionalmente del cuerpo de ingenieros el 28 de octubre de 1936. El 16 de noviembre comunica a Fernando de los Ríos su decisión de no reingresar a su puesto de trabajo por no compartir las manifestaciones políticas que se le exigían. Finalmente, el 20 de noviembre Miguel Echegaray se encuentra ya en los Estados Unidos, aunque la ruptura final de relaciones entre nuestro protagonista y la República no será definitiva hasta enero de 1937. De hecho, aún en ese mes de enero Echegaray seguía recibiendo correspondencia a su nombre en la Oficina Agronómica. Así lo hacía constar Fernando de los Ríos al responder a su correspondencia y aclarando que Echegaray ya no se encontraba trabajando en dicha embajada. Precisaba de nuevo que este había dimitido por no estar de acuerdo con el actual gobierno de la República. ¿Quién continuaba escri-

25 *Ibíd.*, p. 238.

biendo a Echegaray a la embajada? Al parecer, esa correspondencia estaba escrita fundamentalmente por algunos jóvenes ingenieros agrónomos que se encontraban becados desde antes de la guerra en distintos puntos de Estados Unidos para realizar estancias de investigación. Estos ingenieros becados, desamparados por la evolución de los acontecimientos también se posicionarían políticamente. Un ejemplo es el caso del ingeniero Adrián Morales Garcés, quien regresa a España para unirse a los sublevados, siendo incluso condecorado por acciones de guerra y décadas más tarde, siendo nombrado agregado agronómico de 1959 a 1963 en Washington D.C.²⁶. Otros becados como Inocente Fé Olivares seguirían solicitando ayuda e instrucciones aún a la altura del 15 de mayo de 1937. En esta fecha, escribía una de las últimas cartas de las que tenemos constancia a Miguel Echegaray en su residencia de Nueva York:

“En el mes de noviembre del año pasado a la vez que el Sr. Echegaray me enviaba el importe de la pensión, me comunicó que dejaba de prestar sus servicios en esa embajada. Entonces me dirigí en carta a Madrid a D. Jesús Andrés Lázaro, Ingeniero jefe de la sección de investigación del Instituto de agricultura comunicándole que volvía a Cornell University a esperar órdenes tuyas. En enero rogué al sr. Echegaray se informara en esas oficinas si había recibido algo para mí, contestándome que no había nada. A la espera de noticias de Valencia. Comprendiendo las actuales circunstancias. Busco trabajo en New York debido a crítica situación económica”²⁷.

La relación de Echegaray con los ingenieros becados nos permite saber que este habilitaría pagos del gobierno republicano hasta el mismo mes de noviembre de 1936. Ahora bien, junto con la correspondencia de los ingenieros becados, toda documentación directa de Echegaray con la República termina como señalamos a finales del mes de enero de 1937. El 27 de enero concretamente el Ministerio de Agricultura ya situado en Valencia ejecuta la separación definitiva de Echegaray en un telegrama dirigido a Fernando de los Ríos. En la carta se detallan instrucciones para pasar a considerar a Miguel Echegaray oficialmente desafecto y, por tanto, sujeto de aplicación definitiva del Decreto del 27 de septiembre de 1936.

A partir de entonces los pasos de Miguel Echegaray los seguimos tanto por la correspondencia oficial de la delegación franquista en Nueva York, como por

26 Correspondencia de la Oficina Agronómica. Washington D.C. 1959. AGA (11) 1.28, 61/17.844.

27 Correspondencia personal de Miguel Echegaray. Nueva York, 1937. AGA (10) 26.01, 54/8.511.

otras referencias indirectas a través de la bibliografía que trata las actividades de la propia delegación franquista en Estados Unidos. Al igual que la República los sublevados llevan a cabo un proceso de selección y depuración de responsabilidades políticas a los funcionarios del Estado. Una de las primeras disposiciones aparece el 13 de septiembre de 1936, cuando se declaran fuera de la ley todos los partidos y agrupaciones políticas o sociales que, desde la convocatoria de las elecciones generales celebradas el 16 de febrero formaran parte del Frente Popular. En la misma disposición, en el artículo 3 se indica la posibilidad de suspender o destituir a todos los funcionarios políticos por parte de los jefes del centro en el que prestaran servicio al serle observado "actitudes antipatrióticas". Otras disposiciones se publican el 8 de septiembre y más tarde el 26 de octubre de 1936, donde se obliga a todos los funcionarios en territorio "nacional" o "rojo" a presentarse en sus centros de trabajo. Finalmente, toda legislación del gobierno de los militares de Burgos se compila en un Decreto-Ley del 5 de diciembre de 1936 en el que se dispone la separación definitiva del servicio de toda clase a los empleados que "por su conducta anterior o posterior al Movimiento Nacional" se consideren contrarios a este²⁸.

En principio, ninguna de estas disposiciones afecta a Miguel Echegaray, dado que al igual que las disposiciones de la República, su particular situación en el extranjero y con permiso de vacaciones justificado le permitía quizás no verse afectado por estas acciones legales. Sin embargo, así como Echegaray acaba siendo separado definitivamente por la República en enero de 1937, el mismo tendrá que pasar por un proceso de depuración para el ingreso formal en el cuerpo de ingenieros del gobierno de Burgos. Ese proceso comienza con un telegrama general del 18 de enero de 1937 que recibe Echegaray en Nueva York. En este, el Secretario General del jefe del Estado solicitaba una declaración a todos los funcionarios de carrera residentes en los Estados Unidos para saber si deseaban o no seguir dando servicio diplomático a la "causa nacional". El 25 de enero Echegaray contesta a la atención del asesor de agricultura de la Secretaría General. En la carta, Echegaray responde al cuestionario formal del gobierno de Burgos para proceder a la selección de los ingenieros adheridos a su causa. Del cuestionario solo conocemos las respuestas. Al contrario, si conocemos el cuestionario de las preguntas hechas por la República para los funcionarios que quisiesen pedir el reingreso. Por este motivo, al comparar las respuestas de Echegaray con las preguntas de la República llegamos a la conclusión de lo similar de ambos procesos. Entre las preguntas del formulario de la República se encontraban las siguientes: si había desarrollado cargos

28 Pan-Montojo, J., "La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942", p. 237.

políticos, cuáles y cuándo; si había pertenecido a algún partido político entre octubre de 1934 y febrero de 1936 y, en caso de respuesta afirmativa, si había desempeñado cargos en el partido, cuáles y cuándo; si había pertenecido a alguna asociación profesional o sindical, cuáles y cuándo y si había ocupado cargos en los mismos y, por último; si había ayudado a la República a luchar contra los facciosos, de qué forma y qué pruebas o garantías podía aportar de su lealtad al gobierno de la República.

Las respuestas de Echegaray al formulario de Burgos serían las siguientes:

1. *Que como indique, en mi carta de adhesión al Gobierno Nacionalista del General Franco, de fecha 4 noviembre de 1936, salí de los EE.UU con fecha 18 de julio de 1936, en uso de licencia reglamentaria.*
2. *Que al tener en Italia conocimiento de la orden del "Gobierno de Madrid" por la que este pedía la adhesión incondicional de los funcionarios residentes en el extranjero, envié al entonces embajador en Washington, Luis Calderón el siguiente telegrama. Comunica residencia en Hotel Savoy Genova 27 de julio. Única comunicación con el gobierno de Madrid.*
3. *Que al no darle al gobierno de Madrid el decreto del 27 de setiembre de 1936, no hice el reingreso como digo en la carta del 4 de noviembre.*
4. *Que antes del 27 de septiembre de 1936 escribí a Juan F. Cárdenas, ofreciéndome a él y explicándole mi posición. Que llegamos a coincidir en París el 3 de noviembre de 1936 cuando le entregué mi carta de adhesión.*
5. *Que en dicha carta mencionó las causas de mi viaje a los EE.UU: liquidar y recoger material técnico de mi oficina, pagar a 2 ingenieros pensionados y liquidar mis asuntos particulares.*
6. *Que al regresar a los EE.UU me puse al servicio de la superioridad al presentarme ante Cárdenas.*
7. *Que nunca he pertenecido a partido político alguno limitándose mi actividad a los puestos técnicos que se me han confiado.*
8. *Por todo lo anterior ruego mi solicitud de reingreso en el Escalafón del Cuerpo Nacional de Ingenieros Agrónomos²⁹.*

Esta información nos desvela alguno de los misterios que hasta entonces desconocíamos de Echegaray. Afirma conocer los sucesos de la rebelión militar en Italia, aunque no sabemos nada de sus actividades en el mes de agosto y casi hasta finales del mes de septiembre cuando, al parecer, escribe a Juan F. De

29 Expediente personal de Miguel Echegaray. Madrid, 1952. AGA (10) 000 12/03685.

Cárdenas manifestándole su apoyo a la “causa nacional”. ¿Estuvo dudando en su elección de lealtad en los cruciales meses de agosto y septiembre? Silencio. Al terminar su permiso de vacaciones no pide su reingreso y dice romper relaciones con la República, aunque esta solo lo cesó provisionalmente hasta enero de 1937. Además, en las mismas respuestas Echegaray refuerza la idea de su perfil técnico-apolítico y dice haberse puesto al servicio de Cárdenas al regresar a los Estados Unidos en noviembre de 1936. En cualquier caso, sabemos que el resultado del proceso de depuración no perjudica a Echegaray, ya que el 18 de febrero de 1937 se le comunica su ingreso en el cuerpo de ingenieros a través de la Secretaría de Relaciones Exteriores, adscrita a la Junta de Defensa Nacional de Burgos³⁰.

AL SERVICIO DE LOS SUBLEVADOS (1937-1939)

El periplo de Miguel Echegaray termina por tanto con su paso exitoso por el proceso de depuración del gobierno de Burgos. A partir de este momento, su trayectoria, aunque más conocida adolece igualmente de lagunas importantes de información.

La primera noticia que tenemos de Echegaray después de febrero de 1937 nos lleva directamente al otoño del mismo año. Localizamos a Echegaray siendo nombrado subdelegado de prensa y propaganda por el representante franquista en Nueva York, Juan F. Cárdenas. La relación entre ambos sería cercana y de confianza durante toda la guerra. Cárdenas confiaría a Miguel Echegaray la responsabilidad de la dirección propagandística de la delegación para los Estados Unidos. Así, Echegaray ejerce también como *General Manager* de *Peninsular New Services Inc.*, una agencia editora norteamericana creada *ad hoc* para servir de camuflaje en los Estados Unidos de la propia subdelegación de propaganda. Desde esta plataforma se editarían dos revistas de carácter bimensual, una dirigida al público norteamericano con el título *Spain*³¹ y, por otra parte, otra revista dirigida a la comunidad española bajo el título *Cara al Sol*. En la primera Echegaray tendría mayor peso directivo, aunque siempre se mantuvo formalmente en un segundo plano. Como jefes editoriales, siguiendo la estrategia de camuflaje, figuraron los ciudadanos americanos Joseph. M. Bayo, o más tarde Marcial Rossell. Este último protagonizaría un episodio de tensión con Miguel Echegaray en agosto de 1938. Al parecer, Rosell amenaza-

30 Expediente personal de Miguel Echegaray. Madrid, 1952. AGA (10) 000 12/03685.

31 El primer número de la revista *Spain* salió a la luz el 12 de octubre de 1937. Se publicó con carácter bimensual hasta el 1 de noviembre de 1939, cuando pasó a ser publicada mensualmente hasta 1941. En: Rey García, M., *Stars for Spain. La Guerra Civil española en los Estados Unidos.*, p.253.

ría a Echegaray con presentarle su dimisión y reclamar el *copyright* del nombre de la revista *Spain* que había cedido a la subdelegación. El enfrentamiento, dada la posibilidad de que se descubriera la tapadera de la subdelegación, llegó hasta Burgos desde donde intervinieron para acabar silenciando finalmente la amenaza de Rossell³².

Nuestro grado de conocimiento del resto de actividades de Echegaray durante la guerra, equivale a la disponibilidad de información sobre el funcionamiento del aparato propagandístico franquista en Estados Unidos. Por ejemplo, solo a partir de 1938 parece que la subdelegación de prensa comienza a trabajar de forma más precisa, disciplinada y ordenada. Echegaray, aparte de coordinar la labor propagandística, administra y gestiona contratos con servicios publicitarios, cuñas radiofónicas, conferencias y notas de prensa favorables a la causa nacional. Recibe además ofertas como la de J. V. Clarke, presidente de la agencia *North American Press Services*, en la que le ofrecen un servicio para mejorar la publicidad y “evitar malentendidos del público americano con la causa de Franco”. Se le cobraría un total de 5,000 dólares por el servicio que incluía una serie de entrevistas con los principales responsables de las mayores cabeceras de periódicos de los Estados Unidos y las organizaciones religiosas del país. Se incluirían además fotos que favorecieran la denominada “*insurgent cause*”³³.

En el mismo año de 1938 Cárdenas y Echegaray reciben instrucciones desde Burgos para afinar los esfuerzos propagandísticos internacionales estandarizando las normas de conducta para los representantes del Estado en el extranjero. Estas directrices reflejaban las tensiones internas y llamadas al orden en los enfrentamientos internos en la delegación. En las normas se dejaba claro la obligación de colaborar con el jefe político del partido único recientemente creado. Juan F. De Cárdenas recibe las siguientes instrucciones el 29 de junio de 1938:

“El nuevo Estado requiere de modos propios en su diplomacia. El representante de la nación y personal han de manifestar completa adhesión al movimiento y lealtad al régimen político y social de España. Facilitarán la labor de la organización de la FET de las JONS en el extranjero. Harán censo de nacionales en territorio extranjero con toda información. Respetarán y distinguirán al jefe político de la FET de las JONS en su territorio. Han de cooperar en la labor de propaganda”³⁴.

32 *Ibíd.*, p.254.

33 Delegación franquista en Estados Unidos. Nueva York, 1938. AGA (10) 26.01 54/8.471.

34 Delegación franquista en Estados Unidos. Nueva York, 1938. AGA (10) 26.01 54/8.471.

Las actividades de Cárdenas y Echegaray se centraron además en 1938 en el espionaje tanto de las actividades de la embajada republicana como de otros ciudadanos españoles. Así lo evidencian los informes que aparecen a lo largo de 1938 y principios de 1939 con nombres y apellidos de ciudadanos españoles denunciando comentarios públicos desfavorables a la “causa nacional”³⁵. Junto a labores de propaganda y espionaje, la delegación franquista también canaliza la ayuda interesada de emigrantes españoles. Son en la mayoría de los casos ayuda de tipo puntual. Por ejemplo, la donación de una ambulancia por parte de José Álvarez, dueño de la compañía *Hispanic Trading Co.*, situada en St. Louis (Missouri)³⁶.

Por último, tuvimos la posibilidad de encontrar un caso de estrategia propagandística que pensamos ilustra de forma muy clara el *modus operandi* de Cárdenas y Echegaray al frente de la propaganda franquista en los Estados Unidos. Como ya se ha investigado, la delegación diplomática franquista en Nueva York tuvo durante toda la guerra enormes dificultades para justificar su legitimidad en el conflicto. Los citados estudios de opinión en Estados Unidos sobre las simpatías en la Guerra de España descubrían opiniones favorables a los republicanos durante todo el conflicto³⁷. El propio gremio de periodistas norteamericanos manifestaba públicamente su apoyo a la causa de la República. Ante este panorama, parte central del trabajo de Echegaray y Cárdenas era “adaptar” las noticias y contenidos propagandísticos que recibían de la Delegación de Prensa y Propaganda del gobierno de Burgos a la mentalidad norteamericana. Así, se tenía que incidir en el carácter constructivo del ejército de Franco al “liberar” los pueblos que iban conquistando. Otra de las estrategias se centraba en “blanquear” los objetivos de los bombardeos sistemáticos sobre población civil³⁸. Es aquí en este punto, donde mostramos un caso paradigmático de manipulación y estrategia propagandística.

El 31 de enero de 1939, días después de que el ejército de Franco tomara la ciudad de Barcelona, Cárdenas escribe desde Nueva York para corregir y filtrar parte del material propagandístico destinado al público norteamericano. En la carta, Cárdenas pedía permiso a Enrique del Castillo, teniente de Aviación del Estado Mayor del Aire en Zaragoza en estos términos:

35 Delegación franquista en Estados Unidos. Nueva York, 1938. AGA (10) 26.01 54/8.471.

36 Delegación franquista en Estados Unidos. Nueva York, 1938. AGA (10) 26.01 54/8.471.

37 Rey García, M., *Stars for Spain. La Guerra Civil española en los Estados Unidos.*, p.428.

38 Moreno Cantano, A.C., “Proyección propagandística de la España franquista en Norteamérica (1936-1939)”; en: *Revista de Historia Contemporánea*. N° 9, 2009, p.104.

“leídas las memorias del comandante Laureano García Morato, aunque interesantísimas, para explicar mejor nuestro punto de vista para el ciudadano americano, con una mentalidad mucho más distinta a la europea, deberíamos describir los bombardeos especialmente planeados y realizados para festejar el día de la Virgen de Loreto, patrona de la aviación; habría que presentar los bombardeos como una situación no planeada sino como coincidencia. Así, las necesidades de la guerra obligaron a las escuadrillas a salir precipitadamente a bombardear posiciones enemigas cuando apenas se terminaron las ceremonias religiosas con las que se celebró el día de la patrona. Describir el combate y describir que de nuestras fuerzas al terminar el combate no faltaba nadie, perdiendo el enemigo 10 aparatos. De no publicarlo así, en la forma original nos haría un gran daño en la mentalidad americana”³⁹.

DE VUELTA A LA OFICINA AGRONÓMICA (1939-1945)

La guerra termina el 1 de abril de 1939. Ese mismo día el gobierno de Roosevelt reconocía a Juan F. de Cárdenas como embajador oficial de España en los Estados Unidos. Cárdenas devolvía a Echegaray su antiguo puesto en la embajada como agregado agronómico el 28 de abril de 1939⁴⁰. Para sustituirlo en las labores de prensa y propaganda Cárdenas había nombrado al falangista Javier Gaytán de Ayala como nuevo agregado de prensa de la embajada⁴¹.

Parece entonces que las labores de Echegaray al frente de la subdelegación de prensa y propaganda terminan a la vez que lo hace la guerra. De nuevo, esta acción y su vuelta a la Oficina Agronómica nos genera dudas y preguntas sobre su perfil ideológico ¿Representa Miguel Echegaray al ingeniero agronómico que solo quiere regresar a su antiguo puesto de trabajo?, o bien ¿Hay falta de ascenso debido a disputas políticas? Durante la guerra sabemos que la delegación franquista experimenta en su seno tensiones por el control de la delegación entre los diferentes grupos ideológicos que apoyan la causa nacional. De hecho, frente a los falangistas como Gaytán de Ayala, logran sobreponerse el tridente encabezado por Cárdenas, considerado monárquico, junto con José de Gregorio, ex-cónsul para el suroeste de los Estados Unidos, y el propio Echega-

39 Delegación franquista en Estados Unidos. Nueva York, 1938. AGA (10) 26.01 54/8.471.

40 Expediente personal de Miguel Echegaray. Madrid, 1952. AGA (10) 000 12/03685.

41 Moreno Cantano, A.C., “Proyección propagandística de la España franquista en Norteamérica (1936-1939)”, p. 99.

ray⁴². Por esto, el nombramiento de una camisa vieja de Falange como Gaytán de Ayala no dejaba de ser conflictivo dado los intereses de Cárdenas⁴³. Teniendo en cuenta la realidad de estas disputas entre falangistas y monárquicos, no podemos descartar un reparto de poder que dejara a Cárdenas como embajador, pero a Echegaray de vuelta a la Oficina Agronómica. Sin embargo, tampoco podemos descartar una hipotética voluntad de Echegaray por volver a su antiguo puesto de trabajo y abandonar la posición de responsable de prensa y propaganda. Toma fuerza en cualquier caso el perfil monárquico de Echegaray.

Continuando con la descripción de sus pasos en 1939 volvemos a experimentar transformaciones en la disponibilidad de fuentes para su análisis. Vuelve por una parte a aparecer correspondencia personal del mismo. Aparece de nuevo, como también es lógico, la correspondencia oficial de la Oficina Agronómica. Por otra parte, la documentación de la embajada nos dejaba una cierta sensación de actividad confusa y frenética. A Cárdenas y Echegaray llegaban todo tipo de telegramas y cartas con toda clase de informaciones falsas, conspiraciones y peticiones de oportunistas que buscaban favores personales para regularizar su condición en el nuevo Estado, o buscar oportunidades de negocio ante la nueva situación.

En 1939, una de las principales actividades de la embajada era el control político de los refugiados y de la propia comunidad de emigrantes españoles en los Estados Unidos. Por ejemplo, en marzo de 1939 la delegación ya recibía por ejemplo instrucciones precisas para afrontar el problema de los ciudadanos españoles con documentación "roja". Aprovechando esa coyuntura, la Falange Exterior de los Estados Unidos intentaba reforzar su posición al forzar el encuadramiento político de los mismos en su organización. Esta cuestión ahondaba además en las tensiones referidas entre falangistas y monárquicos de la embajada encabezados por Cárdenas. Un ejemplo paradigmático de estos enfrentamientos ocurría por ejemplo entre julio y agosto de 1939. El conflicto comenzaba cuando el jefe provisional de la Falange en México informaba al jefe de la Falange en Nueva York sobre un supuesto complot organizado para matar a Franco. Al parecer, un grupo de gallegos había zarpado de México rumbo a Lisboa para desde allí pasar a España y asesinar a Franco. Sin embargo, el complot acabaría siendo falso, y el escándalo por la mala gestión de Falange Exterior acabaría siendo parte de las quejas de Cárdenas al Ministro de Asuntos Exteriores en Madrid⁴⁴.

42 Rey García, M., "Fernando de los Ríos y Juan F. De Cárdenas: dos embajadores para la guerra de España (1936-1939)", p. 133.

43 Moreno Cantano, A.C., "Proyección propagandística de la España franquista en Norteamérica (1936-1939)", p. 111.

44 Embajada española en Washington D.C. Washington D.C. 1939. AGA (10). 26.01 54/8.546.

En este tipo de disputas políticas de posguerra no tenemos constancia de la participación de nuestro protagonista. Lo que sabemos, es que el 28 de abril de 1939 se le informa a Miguel Echegaray su vuelta a la Oficina Agronómica donde retoma las funciones propias de su cargo. En algunos casos retoma trabajo paralizado en 1936, como una memoria sobre la exportación de uva de Almería que se suponía perdida⁴⁵. En otros casos, envía sacos de semillas de maíz al Instituto de Cerealicultura de Palencia⁴⁶. En cualquier caso, sabemos que Echegaray vuelve así al trabajo propio de la Oficina Agronómica en los siguientes años, aunque su labor experimentará al igual que el conjunto de la embajada la pésima situación política y económica de la Dictadura a lo largo de la Segunda Guerra Mundial.

El alineamiento político de Franco con Hitler y Mussolini provocaría la interrupción de exportaciones a España de valiosos inputs industriales para la agricultura entre 1941 y 1945. Una de estas importaciones a España fue la de tractores norteamericanos. A pesar de las gestiones de Echegaray en 1941, el subsecretario de Estado Summer Welles argüía que la importación de tractores entraba en conflicto con los intereses estratégicos de defensa de los Estados Unidos en el contexto del desarrollo de la guerra en Europa. Aún a la altura de 1944 el Ministerio de Asuntos Exteriores de Madrid seguía presionando a Cárdenas y Echegaray para que hicieran todo lo posible por convencer a los americanos y permitir así la exportación de los tractores que ya había pagado en 1941⁴⁷.

La precaria situación económica de la Dictadura la sentiría personalmente Echegaray a través de la destrucción del sistema de innovación agrícola de la República. La incapacidad de la Dictadura para crear otra estructura de innovación agrícola eficaz⁴⁸, se reflejaría en las dificultades de financiación con destino al salario de Miguel Echegaray como de la propia Oficina Agronómica. En esta línea, encontramos quejas en la correspondencia del embajador Cárdenas quien, a 5 de enero de 1942, escribía a Miguel de Goytia como director

45 Consulado General de España. Nueva York. 1939. Archivo Central del Ministerio de Agricultura. Expediente personal de Miguel Echegaray. AC-MAPAMA, 7682, exp. 7.

46 Carta al director del centro, Félix Sancho Peñasco, para el envío urgente de las semillas y paliar la difícil situación alimentaria de España en esa primavera. Fuente: Embajada española en Washington D.C. Washington D.C. 1939. AGA (10). 26.01 54/8.471.

47 Embajada española en Washington D.C. Washington D.C. 1941. AGA (10) 26.01 54/8.928.

48 Alguna bibliografía sobre los costes de la destrucción del entramado de innovación agrícola de la República en: Barciela, C., "Los costes del franquismo en el sector agrario. La ruptura del proceso de transformaciones. Introducción" en: Garrabou, R. Jiménez, J.I., Barciela, C. (Eds.), *Historia Agraria de la España contemporánea*, 3. Barcelona, Crítica, 1986, pp. 383-454., Fernández Prieto, L., *El apagón tecnológico del franquismo. Estado e innovación en la agricultura española del siglo XX*. Valencia, Tirant lo Blanch, 2007.

de la DGA, para exigir el pago de los retrasos que adeudaban en ese momento a Echegaray⁴⁹.

Lamentablemente para nuestro agregado agronómico, este escrito de Cárdenas nunca llegaría a Madrid, ya que el barco que lo transportaba, el mercante "*Navemar*", sería torpedeado por un submarino italiano el 23 de enero de 1942⁵⁰. Por este motivo, la respuesta a la petición del embajador no llegaría hasta el 7 de septiembre de 1942. Finalmente, Miguel de Goytia acabaría adjuntando los pagos adeudados de 1941, a la vez que informaba sobre la creación de un nuevo organismo del Ministerio de Agricultura encargado a partir de ese momento de las relaciones administrativas con las Oficinas Agronómicas en el extranjero. Se creaba así la Sección de Relaciones Agronómicas con el Extranjero.

Con la superación de los años críticos de la Segunda Guerra Mundial, la situación de Miguel Echegaray y de la embajada franquista en Washington D.C mejoró sensiblemente. Al menos las comunicaciones volvieron a ser fluidas entre Washington D.C y Madrid, y la falta de fondos económicos para pagar el sueldo de Echegaray, así como para mantener la Oficina Agronómica no volvió a aparecer en la documentación. No aminoró sin embargo la presión y las hostilidades de la prensa, opinión pública y administración norteamericana con respecto a la embajada española hasta bien avanzada la década de los cuarenta. De igual manera tampoco se terminaron las disputas internas con los falangistas, aunque podrían haberse reducido quizás con la destitución de Gaytán de Ayala como agregado de prensa en 1942, a la vez que terminaban en Madrid con la carrera de Serrano Suñer como Ministro de Asuntos Exteriores en Madrid⁵¹.

Para Miguel Echegaray, el año 1943 supondría desde luego una mejoría notable con respecto al año anterior. La nueva Sección de Relaciones Agronómicas le iba a ampliar las competencias como agregado agronómico para todos los

49 Ver cuadro 1 en anexos.

50 El Mercante español *Navemar* había salido a finales de 1941 desde Cádiz rumbo a New York con escala en las Bermudas y Cuba con 1,120 refugiados judíos franceses. En el viaje de vuelta, el 23 de enero fue torpedeado y hundido por el submarino italiano "*Barbarigo*"; a unas 300 millas de Cádiz en las coordenadas 36 grados 48N – 015 grados 26W. Hubo 2 víctimas y 34 supervivientes. Fuente: "Mercantes españoles hundidos en la Segunda Guerra Mundial" en: U-historia (14/03/2018) en enlace web: <http://www.u-historia.com/uhistoria/historia/articulos/mercespahundsgm/mercespahundsgm.htm>

51 Aunque Gaytán de Ayala permaneció en su puesto hasta 1943, ya que se carecía de un sustituto adecuado. En: Moreno Cantano, A.C., "Proyección propagandística de la España franquista en Norteamérica (1936-1939)", p.115.

países de Norteamérica y Centroamérica. Junto a este aumento de responsabilidades, el 31 de julio de 1943 Cárdenas recibía una carta de Miguel Primo de Rivera como Ministro de Agricultura, donde se informaba que Echegaray había sido condecorado con la Orden Civil del Mérito Agrícola⁵². Quizás fuera este un premio a la lealtad de Echegaray.

Los últimos años de nuestro protagonista en la Oficina Agronómica terminarían en 1952, cuando vuelve a España entre saludos y honores por parte del embajador José Lequerica. En total, Echegaray había estado 20 años al frente de la Oficina Agronómica en Washington D.C. Ninguno de los agregados agronómicos posteriores de la Dictadura echaría en el cargo más de siete años. Su trayectoria posterior en España depararía a Echegaray otros méritos y cargos políticos de consideración. Viajes a numerosas conferencias internacionales, delegado español ante la FAO y finalmente presidente del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias.

CONCLUSIONES

A partir del caso concreto de la trayectoria de Miguel Echegaray, podemos comprender mejor el comportamiento del cuerpo diplomático del Estado durante la Guerra Civil y la construcción del Estado franquista en la inmediata posguerra. También hemos examinado el comportamiento de otros sujetos que intervinieron de igual forma en la configuración de los apoyos sociales de los sublevados. Nos referimos especialmente al papel de Juan Francisco de Cárdenas y su vinculación personal con Miguel Echegaray. Ambos formaron parte central de los esfuerzos propagandísticos del franquismo durante la guerra en Estados Unidos. Ambos, al parecer, de perfiles ideológicos similares que nos permitían englobarlos en la misma familia política del régimen. Es decir, la de los monárquicos y católicos modernos que leales coyunturalmente a la República, cambiaron sus lealtades con posterioridad a un golpe de Estado ajeno a ellos. Mantuvieron su apoyo a la Dictadura enfrentándose a los falangistas y revalidando su apoyo a Franco a cambio de más poder a partir de 1945. Creemos, en suma, que ambos perfiles tuvieron trayectorias que ejemplifican el comportamiento de altos funcionarios del Estado que se encontraban desarrollando trabajos diplomáticos en el extranjero.

52 Orden civil que serviría para premiar servicios eminentes prestados a la agricultura en cualquiera de sus ramas, instituciones e industrias derivadas o elementos de progreso. Creada por el Ministerio de Fomento el 9 de febrero de 1906, en Madrid, por el ministro Rafael Gasset Chinchilla. Fuente: MAPAMA. Ministerio de Agricultura (14/03/2018) en: http://www.mapama.gob.es/ministerio/pags/biblioteca/fondo/pdf/47817_13.pdf

Sobre la figura de Miguel Echegaray, hemos hecho un análisis concreto de su extracción sociocultural, así como su pertenencia a un grupo social elitista y corporativo que tuvo que determinar, como lo hizo la mayoría de los ingenieros agrónomos en España, su elección de lealtad durante el verano de 1936. El prestigio social de los ingenieros, su discurso auto-referencial enfatizando su posición supra-política; tuvo que verse necesariamente cuestionado por el proceso de politización experimentado por la sociedad española durante la II República. Esto, especialmente debido tanto por el protagonismo de la Reforma Agraria como por la expansión de la democracia durante el periodo republicano. Por este motivo cuando el Estado de la República colapsó parcialmente debido al golpe de Estado militar, la violencia incontrolada golpeó especialmente su posición social identificada con la "gente de orden". Esto tuvo que influir en algún grado en las decisiones de nuestro personaje a lo largo del verano y otoño de 1936.

Por último, este artículo también nos sirve para analizar los procesos de depuración política de los sublevados y de la República entre 1936 y 1937. En este contexto, es evidente que Miguel Echegaray y sus compañeros del cuerpo de ingenieros agrónomos enfatizaron antes, durante y después de la guerra su posición de técnicos-apolíticos. Por ejemplo, en las referencias constantes a la no afiliación partidista como rasgo de buen gusto, o bien las declaraciones de Echegaray en su proceso de depuración. Sin embargo, este discurso no dejó de ser nunca un discurso ideológico. De hecho, no deja de ser característico que los propios ingenieros agrónomos utilizaran el discurso técnico para posicionarse frente a los envites de los falangistas en la lucha por el control político en la posguerra.

ANEXOS

Cuadro 1. Detalle de la deuda del Ministerio de Agricultura con el salario de Miguel Echegaray y los presupuestos de la Oficina Agronómica en 1941. Cuadro de elaboración propia a partir de: (AGA) 10. 26.01 54/8.830	
Sueldo de agregado agronómico en los meses de noviembre y diciembre de 1941	558,57 \$
Gastos en material tercer semestre	411,18 \$
Gastos en material cuarto semestre	411,18\$
Gastos ocasionados por inspección de trigo	89,16 \$
Compra de una máquina de escribir	30 \$
Total, adeudo	2,056,66 \$

BIBLIOGRAFÍA

- Barciela, C., "Los costes del franquismo en el sector agrario. La ruptura del proceso de transformaciones. Introducción" en: GARRABOU, R. JIMÉNEZ, J.I., BARCIELA, C. (Eds.): *Historia Agraria de la España contemporánea*, 3. Barcelona, Crítica, 1986, pp.383-454.
- Barciela, C., Camprubí, L.: "Visions sobre economia, política i ciència en el Franquisme" en: *Segle XX. Revista catalana d'història*. 11, 2018, pp. 115-118.
- Barciela, C., López Ortiz, M^a. "La ingeniería agronómica española en la encrucijada. El congreso nacional de 1950" en: *Historia Agraria*. 61, 2013, pp. 145-180.
- Camprubí, L., *Los ingenieros de Franco: Ingeniería política, Autarquía, Guerra fría y Ciencia*. Crítica, 2017.
- Fernández Prieto, L., *El apagón tecnológico del franquismo. Estado e innovación en la agricultura española del siglo XX*. Valencia, Tirant lo Blanch, 2007.
- Feu-López, M., *España Libre (1939-1977) and the Spanish Exile Community in New York*. University of Houston, Tesis de autor, 2011.
- Moreno Cantano, A.C., "Proyección propagandística de la España franquista en Norteamérica (1936-1939)" *Revista de Historia Contemporánea*. N° 9, 2009, pp. 93-118.
- Tussell, J. *Franco y los católicos. La política interior española entre 1945-1957*. Madrid, Alianza, 1984.
- Ordaz Romay, M., "La imagen de España y el Régimen de Franco a través de la prensa anglosajona de Estados Unidos entre 1945 y 1950", en: TUSELL, J. (coord.): *El régimen de Franco, 1936-1975: política y relaciones exteriores*. Madrid, UNED, 1993.
- Rein, R., Thomàs, J.M., (eds.) *Guerra Civil y franquismo. Una perspectiva internacional*. Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2016.
- Rey García, M. "Fernando de los Ríos y Juan F. de Cárdenas: dos embajadores para la guerra de España (1936-1939)" *REDEN - Revista española de estudios norteamericanos*. N° 11, 1996, pp. 129-149.
- Rey García, M., "Los españoles de los Estados Unidos y la Guerra Civil (1936-1939). *REDEN-Revista española de estudios norteamericanos*. N° 7, 1994, pp. 107-120.
- Rey García, M. *Stars for Spain. La Guerra Civil española en los Estados Unidos*. A Coruña, Edicións do Castro, 1997.
- Pan-Montojo, J. *Apostolado, profesión y tecnología. Una historia de los ingenieros agrónomos en España*. B&H editores, 2005.

Pan-Montojo, J., "La depuración de los ingenieros del Ministerio de Agricultura, 1936-1942". Cuesta, J., (Dir.). *La Depuración de funcionarios bajo la Dictadura franquista (1936-1975)*. Madrid, Fundación Francisco Largo Caballero, 2009. pp. 233-246.

Viñas, A., (Coord.) *Al servicio de la República. Diplomáticos y guerra civil*. Madrid, Marcial Pons Historia, 2010.

FUENTES DE ARCHIVO

Archivo Central del Ministerio de Agricultura.

Expediente personal de Miguel Echegaray.

Archivo General de la Administración del Estado. (AGA).

Fondos de Agricultura (11).

Secretaría General Técnica.

Fondos de Asuntos Exteriores (10).

Embajada española en Washington D.C.

Expediente personal de Miguel Echegaray.